

*The Dark Hand, the Light Hand;*

**A Representation of Western Storytelling and the Iranian-Islamic Tradition**

**Majid Mansouri<sup>1</sup>**

Associate Professor, Department of Persian Language and Literature, Faculty of Human Science, Bu Ali Sina University of Hamadan, Hamedan, Iran.

**Fatemeh Karimi<sup>2</sup>**

Department of Persian Language and Literature, Faculty of Human Science, Bu Ali Sina University of Hamadan, Hamedan, Iran

(Received: July,2018 Accepted: April,2019 online:Autumn&Winter 2021)

**Abstract**

Houshang Golshiri is one of the most successful modernist writers in Persian literature whose writings are a combination of Western style and Islamic-Eastern culture. He is a writer with complex thoughts and, at the same time, simple wordings. His unique and genuine symbols are hidden behind explicit and understandable words in a way that the researcher's mind realizes the greatness of the author's breadth of vision via discovering them. Among Golshiri's thought-provoking and symbolic stories is *The Dark Hand, the Light Hand*. In this story, the author with the contemplativeness of an idealist and by using writing techniques comparable to Western stories such as Borges' "Form of the Sword" and also the framework of the story of "The Judge's Daughter" from Tanukhi's *Relief after Greif*, expresses deep and significant meanings for his community, both symbolically and strategically. This article analyzes the influences of the two stories of "The Judge's Daughter" and "Form of the Sword" on Golshiri's *The Dark Hand, the Light Hand*.

**Keyword:** *The Dark Hand, the Light Hand* , "Form of the Sword" , "The Judge's Daughter" , symbol, influence.

---

<sup>1</sup>. Email: Majid.mansuri@gmail.com

<sup>2</sup>. Email: karimimarjan4@gmail.com